

§ 1, 1°, tweede lid	2.500.000	100.000.000
	3.000.000	120.000.000
	1.000.000	40.000.000
§ 2, tweede lid, 1°	2.500.000	100.000.000
2°	625.000	25.000.000
3°	150.000	6.000.000

Art. 31. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} août 2001. Les montants exprimés en euro et cités aux articles 15, 16 et 17, entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Art. 32. Les membres du Gouvernement flamand sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 juillet 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand
et Ministre flamand des Finances, du Budget, de la Politique extérieure et des Affaires européennes,
P. DEWAELE

Le Ministre Vice-Président du Gouvernement flamand
et Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie,
S. STEVAERT

Le Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé
et de l'Egalité des Chances,
Mme M. VOGELS

Le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, des Sports,
des Affaires bruxelloises et de la Coopération au Développement,
B. ANCIAUX

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation,
Mme M. VANDERPOORTEN

Le Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme,
R. LANDUYT

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture,
Mme V. DUA

Le Ministre flamand de l'Economie, de l'Aménagement du Territoire et des Médias,
D. VAN MECHELEN

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, du Logement
et de la Fonction publique,
P. VAN GREMBERGEN

Le membre du Gouvernement flamand,
J. GABRIELS

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2001 — 1958

[2001/29284]

18 JUIN 2001. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à la commission francophone de promotion de la santé dans la pratique du sport

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 8 mars 2001 relatif à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention en Communauté française, notamment les articles 17, 21 et 24 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 6 avril 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 23 avril 2001;

Vu l'avis de la Commission francophone de lutte anti-dopage, donné le 9 avril 2001;

Vu l'avis du Conseil supérieur de l'Education physique, des Sports et de la Vie en plein air, donné le 27 mars 2001;

Vu la délibération du Gouvernement du 19 avril 2001 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis n° 30.583/4 du Conseil d'Etat, donné le 21 mai 2001, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur proposition de la Ministre ayant la Santé dans ses attributions et du Ministre ayant le Sport dans ses attributions;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 7 juin 2001,

Arrête :

Article 1^{er}. Les chapitres Ier et V, ainsi que les articles 22, 7° et 23 du décret du 8 mars 2001 relatif à la promotion de la santé dans la pratique du sport, à l'interdiction du dopage et à sa prévention en Communauté française entrent en vigueur le même jour que le présent arrêté.

Art. 2. La commission francophone de promotion de la santé dans la pratique du sport est composée des membres suivants :

- 1°. un membre proposé par le Comité olympique et interfédéral belge;
- 2°. un membre proposé par le Conseil supérieur de l'Education physique, des Sports et de la Vie en plein air;
- 3°. un membre proposé par le Conseil supérieur de la promotion de la santé;
- 4°. trois membres, spécialisés en médecine du sport, en pharmacologie ou en toxicologie, choisis parmi les membres enseignants ou scientifiques des Universités, après consultation de celles-ci;
- 5°. deux médecins de surcroît porteurs du diplôme de licencié en éducation physique ou d'une licence spéciale en éducation physique, ou d'un certificat spécial en éducation physique et en médecine sportive, ou d'un certificat d'enseignement complémentaire en médecine sportive, choisis après consultation de l'association des médecins du sport;
- 6°. deux médecins généralistes, choisis après consultation de la Société scientifique des médecins généralistes (S.S.M.G.) et de la Fédération des maisons médicales et des associations intégrées de santé;
- 7°. un kinésithérapeute actif dans le domaine du sport, choisi après consultation du Forum des associations de kinésithérapie;
- 8°. Un pharmacien proposé par l'Association pharmaceutique belge;
- 9°. quatre membres choisis après consultation, d'une part, de l'association des fédérations sportives francophones et, d'autre part, des fédérations sportives non reconnues gérant une discipline figurant au programme des Jeux olympiques;
- 10°. un membre choisi en raison de sa compétence ou de son action particulière dans le domaine du sport, de la santé ou de la prévention et de la lutte contre le dopage;
- 11°. trois membres choisis en raison de leur compétence ou de leur action particulière en sport ou en santé, et ayant un des profils suivants : spécialiste en communication ou en sciences humaines, spécialiste en assuétudes, juriste ou sportif.

Art. 3. § 1^{er}. Il est alloué au Président, au Vice-Président et aux membres de la commission une indemnité forfaitaire de vingt-quatre euros septante-neuf cents par séance.

L'indemnité visée à l'alinéa 1^{er} est portée à quarante-neuf euros cinquante huit cents, lorsque la séance dure plus de quatre heures, ou lorsque la séance s'étend sur des périodes couvrant l'avant-midi et l'après-midi.

Les personnes visées à l'alinéa 1^{er} ont également droit au remboursement de leurs frais de déplacement, suivant les taux fixés par la réglementation en la matière applicable aux membres du personnel de rang 10 des Services du Gouvernement de la Communauté française.

§ 2. Les indemnités et frais de déplacement visés au § 1^{er} sont également allouées aux experts invités à participer aux séances de la commission.

Art. 4. Jusqu'au 31 décembre 2001, les indemnités visées à l'article 3, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, sont fixées respectivement à mille et deux mille francs.

Art. 5. Le Ministre ayant la Santé dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 18 juin 2001.

Par le Gouvernement de la Communauté française,

Le Ministre de la Culture, du Budget, de la Fonction publique, de la Jeunesse et des Sports,
R. DEMOTTE

La Ministre de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,
Mme N. MARECHAL

—
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2001 — 1958

[2001/29284]

**18 JUNI 2001. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap
betreffende de Franstalige Commissie voor de gezondheids promotie bij de sportbeoefening**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 8 maart 2001 betreffende de promotie van de gezondheid bij de sportbeoefening, het dopingverbod en de preventie ervan in de Franse Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 17, 21 en 24;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 6 april 2001;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 23 april 2001;

Gelet op het advies van de Franstalige Commissie voor de dopingbestrijding, gegeven op 9 april 2001;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens, gegeven op 27 maart 2001;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 19 april 2001 betreffende de aanvraag om advies dat door de Raad van State binnen een termijn van niet meer dan één maand moet worden uitgebracht;

Gelet op het advies nr. 30.583/4 van de Raad van State, gegeven op 21 mei 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheid de Gezondheid behoort en van de Minister tot wiens bevoegdheid de Sport behoort;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 7 juni 2001,

Besluit :

Artikel 1. De hoofdstukken I en V, alsook de artikelen 22, 7° en 23 van het decreet van 8 maart 2001 betreffende de promotie van de gezondheid bij de sportbeoefening, het dopingverbod en de preventie ervan in de Franse Gemeenschap treden in werking op dezelfde dag als dit besluit.

Art. 2. De Franstalige Commissie voor de gezondheidspromotie in de sportbeoefening bestaat uit volgende leden :

- 1° een lid voorgedragen door het Belgisch Olympisch en Interfederaal Comité;
- 2° een lid voorgedragen door de Hoge Raad voor Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtlevens;
- 3° een lid voorgedragen door de Hoge Raad voor Gezondheidspromotie;
- 4° drie leden, gespecialiseerd in de sportgeneeskunde, de farmacologie of de toxicologie, gekozen onder de onderwijzende of wetenschappelijke leden van de Universiteiten, na raadpleging van deze universiteiten;
- 5° twee artsen die bovendien houder zijn van het diploma van licentiaat lichamelijke opvoeding of van een bijzondere licentie lichamelijke opvoeding, of van een bijzonder getuigschrift lichamelijke opvoeding en sportgeneeskunde, of van een getuigschrift van aanvullend onderwijs in de sportgeneeskunde, gekozen na raadpleging van de vereniging van de sportgeneesheren;
- 6° twee huisdokters, gekozen na raadpleging van de "Société scientifique des médecins généralistes" (SSMG) en van de Federatie van de medische huizen en de geïntegreerde gezondheidsverenigingen;
- 7° een kinesitherapeut werkzaam op sportgebied, gekozen na raadpleging van het Forum van de verenigingen voor kinesitherapie;
- 8° een apotheker voorgedragen door de Algemene Farmaceutische Bond van België;
- 9° vier leden gekozen na raadpleging, enerzijds, van de vereniging van de Franstalige sportfederaties en, anderzijds, van de niet erkende sportfederaties die een discipline beheren die op het programma van de olympische spelen staat;
- 10° een lid gekozen omwille van zijn bevoegdheid of zijn bijzondere actie op het vlak van de sport, de gezondheid of de preventie en de dopingbestrijding;
- 11° drie leden gekozen omwille van hun bevoegdheid of hun bijzondere actie op het vlak van de sport en de gezondheid en die een van de volgende profielen vertonen : specialist in de communicatie of in de menswetenschappen, specialist in de toxicomanie, jurist of sportbeoefenaar.

Art. 3. § 1. Er wordt aan de Voorzitter, de Ondervoorzitter en de leden van de commissie een vaste vergoeding van vierentwintig euro zevenennegentig cent per vergadering toegekend.

De bij lid 1 bedoelde vergoeding wordt op negenenvertig euro achtenvijftig cent gebracht wanneer de vergadering meer dan vier uur duurt of wanneer de vergadering zich over periodes uitstrekt die de voor- en de namiddag in beslag nemen.

De in lid 1 bedoelde personen hebben eveneens recht op de terugbetaling van hun reiskosten, volgens de cijfers vastgesteld in de regeling terzake en van toepassing op de personeelsleden van rang 10 van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap.

§ 2. De bij § 1 bedoelde vergoedingen en reiskosten worden eveneens toegekend aan de deskundigen die uitgenodigd werden om deel te nemen aan de vergaderingen van de commissie.

Art. 4. Tot 31 december 2001 worden de bij artikel 3, § 1, leden 1 en 2 bedoelde vergoedingen respectievelijk vastgesteld op duizend en twee duizend frank.

Art. 5. De Minister tot wiens bevoegdheid de Gezondheid behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 18 juni 2001.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap,
De Minister van Cultuur, Begroting, Ambtenarenzaken, Jeugd en Sport,
R. DEMOTTE
De Minister van Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,
Mevr. N. MARECHAL

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2001 — 1959

[C — 2001/33044]

29. MÄRZ 2001 — Erlass der Regierung zur Festlegung des Schulkalenders für die Schuljahre 2001-2002 bis 2005-2006

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Auf Grund des Gesetzes vom 29. Mai 1959 zur Abänderung gewisser Bestimmungen der Unterrichtsgesetzgebung, insbesondere Artikel 7;

Auf Grund des Dekretes vom 31. August 1998 über den Auftrag an die Schulträger und das Schulpersonal sowie über die allgemeinen pädagogischen und organisatorischen Bestimmungen für die Regelschulen, insbesondere Artikel 58;

Auf Grund des Erlasses der Regierung vom 8. Dezember 1993 über die Ferien- und Urlaubsregelung im Unterrichtswesen, insbesondere Artikel 4;